

TEATRO MAYOR

JULIO MARIO SANTO DOMINGO



ALEMANIA

2016

PAÍS INVITADO DE HONOR



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

**BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS**

SECRETARÍA DE CULTURA, RECREACIÓN Y DEPORTE
Instituto Distrital de las Artes IDARTES

ALEMANIA PAÍS INVITADO

TEMPORADA 2016

Desde su inauguración en mayo de 2010, el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo se ha propuesto ampliar los horizontes culturales de los ciudadanos y la formación de nuevos públicos. Es por ello que todos los años el Teatro dedica una franja de su programación a un País Invitado de Honor, con el fin de propiciar una mirada en profundidad de los procesos de creación contemporánea que allí realizan.

Este año tendremos el privilegio de contar con Alemania, país caracterizado por una gran tradición cultural y una innovadora creación artística.

En el marco de esta celebración extraordinaria, presentaremos cinco espectáculos de sala en los Teatros Mayor y Estudio: la Ópera *Tristán e Isolda*, producción de la Ópera de Hamburgo, con la Orquesta Filarmónica de Hamburgo, dirigida por Kent Nagano; el Ballet de Leipzig y su obra *Rachmaninov*; Jazz a cargo del trío Out of Print en compañía del dúo vocal colombiano Las Áñez; música electrónica con el DJ Daniel Haaksman y el guitarrista Fabián Morales; y teatro familiar con *El señor atrevido se asoma detrás del telón y se sorprende*, del Theater Handgemenge.

También se realizarán una serie de charlas y conversatorios sobre diferentes temas como arquitectura, arte y música, filosofía, memoria y paz.



2010

BUENOS
AIRES



2011

MÉXICO

2012

CHINA



2013

AUSTRALIA

2014

COREA



ALEMANIA PAÍS INVITADO

ALEMANIA EN BOGOTÁ

Casi 30 años después de la caída del Muro de Berlín, en un momento en el que Alemania está significativamente presente en Colombia, y aprovechando que el Goethe-Institut de Colombia celebra los 60 años de su fundación, el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo junto con la Embajada de la República Federal de Alemania en Colombia, empresas alemanas patrocinadoras y el Goethe-Institut, se unen para mostrar lo mejor de la cultura alemana contemporánea. Durante dos meses el público bogotano tendrá la oportunidad única de disfrutar lo más innovador en ballet, ópera, jazz, teatro infantil, cine, artes plásticas y música electrónica – todo esto acompañado por un ciclo de conversatorios

sobre el entorno socio-cultural de la Alemania del siglo XXI y su relación con el mundo.

La Temporada Alemania-País invitado de honor ofrecerá un ejemplo exquisito sobre cómo la cultura cumple una función extremadamente importante en el diálogo entre culturas, países, y aliados como lo son Alemania y Colombia – una función que cada vez gana más importancia en estos tiempos de crisis mundial. Por este motivo, el Goethe-Institut Colombia, después de seis décadas de intercambio cultural con Alemania y de enseñanza del idioma alemán, está orgulloso de poder participar en esta gran fiesta de diálogo, arte y cultura en el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo.

Katja Kessing, Directora del
Goethe-Institut Kolumbien

EVENTOS

TEATRO MAYOR

TRISTÁN E ISOLDA

TEATRO

Oct. 4 y Oct. 7

Producción de la Staatsoper
Hamburg · Philharmonisches
Staatsorchester Hamburg
Director: Kent Nagano

Teatro Mayor

7:00 p.m.



BALLET DE LEIPZIG

DANZA

Oct. 20 - Oct. 22

Teatro Mayor

8:00 p.m.



Rachmaninov

Director: Mario Schröder
Orquesta Filarmónica
de Bogotá

Director: Karen Durgaryan
Solista: Sergei Sichkov, piano

EVENTOS

TEATRO ESTUDIO



THEATER HANDGEMENGE

FAMILIA

Oct. 16

Teatro Estudio

11:00 a.m.

*El señor atrevido se
asoma detrás del telón
y se sorprende*



OUT OF PRINT

MÚSICA

Oct. 29

Teatro Estudio

8:00 p.m.



DANIEL HAAKSMAN

MÚSICA

Nov. 24

Teatro Estudio

8:00 p.m.

African Fabrics

TRISTÁN E ISOLDA

STAATSOPER HAMBURG
PHILHARMONISCHES
STAATSORCHESTER HAMBURG

Oct. 4 y Oct. 7

Director: Kent Nagano · EE.UU.
Teatro Mayor · Entradas desde \$35.000

Ópera en tres actos con música y libreto de Richard Wagner, estrenada el 10 de junio de 1865 y que se escenifica por primera vez en Colombia. Wagner se basó en *Tristán*, una de las obras más importantes de Godofredo de Estrasburgo, reconocido poeta medieval. La Philharmonisches Staatsorchester Hamburg, creada el 9 de noviembre de 1928 por la Sociedad Filarmónica, ha recibido elogios de distinguidas figuras de la música universal como Clara Schumann, Franz Liszt y Johannes Brahms, y ha sido dirigida por prominentes músicos como Gustav Mahler, Sergei Prokófiev e Igor Stranvinsky.

KENT
NAGANO



BALLET DE LEIPZIG



RACHMANINOV

Jue. 20 - Sáb. 22 Oct.

Director: Mario Schröder · Alemania
Danza neoclásica

Orquesta Filarmónica de Bogotá

Director: Karen Durgaryan · Armenia

Solista:

Sergei Sichkov, piano · Rusia/Colombia

Teatro Mayor · Entradas desde \$35.000

El Ballet de Leipzig, bajo la dirección de Mario Schröder, regresa a Colombia con *Rachmaninov*, coreografía dedicada a este célebre compositor, considerado el último de los rusos románticos y cuya música ha inspirado numerosos ballets en el mundo. La presentación gira en torno a dos de sus obras: *el Concierto para piano n.º 2 en Do menor, opus 18* y *el Concierto n.º 3 en Re menor, opus 30*.

THEATER HANDGEMENGE

Oct. 16



El señor atrevido se asoma detrás del telón y se sorprende

Teatro Estudio · Entradas \$15.000

Peter Müller y Oliver Dassing cuentan una historia para toda la familia acerca de la creación, en la que con ingenuidad y espíritu juguetón descubren los elementos del teatro.

Oct. 29

OUT OF PRINT

Teatro Estudio · Entradas desde \$50.000

Conformada por el pianista Volker Kottenhahn, el bajista Dirk Strakhof y el baterista Johannes Bockholt, se inspira en sonidos como la música tradicional colombiana y latinoamericana. Presenta su nuevo disco *Dancing in the brain*. El concierto contará con la participación del dúo Las Áñez.



DANIEL HAAKSMAN

Nov. 24



African Fabrics

Teatro Estudio · Entradas \$25.000

Ha brillado en la escena internacional por su mezcla de funk, house, trap, bubbling, kuduro y otros ritmos. Presenta los temas de su álbum *African Fabrics*, acompañado por el guitarrista Fabián Morales con su proyecto Bulldozer.

CICLO DE CONFERENCIAS

UNA MIRADA A ALEMANIA
A TRAVÉS DE LA CULTURA

Agosto

Medio ambiente / Música

Septiembre

Medio ambiente / Música

Octubre

Filosofía, memoria y paz

Noviembre

Arquitectura y Cultura

CONFERENCISTAS

CHARLOTTE STRECK

"Políticas ambientales en Alemania y Europa"

CHARLA MAGISTRAL Medio ambiente

Jardín Botánico Espacio académico
3:30 p.m. (visita guiada) 24 de agosto
4:00 p.m. - 4:45 p.m.

LUIS GABRIEL MESA

"ABC de la ópera"

CHARLA PARA PERIODISTAS Música

Cinecolombia Centro Espacio cultural
Comercial Avenida Chile 30 de agosto
8:00 a.m.

JULIO ANDRÉS ROZO

"¿Por qué el consumo sostenible es una oportunidad de negocio?"

CONFERENCIA Medio ambiente

Jardín Botánico Espacio académico
11:00 a.m. 5 de septiembre

VICENTE DURÁN

"Kant y el salto del Tequendama"

CHARLA MAGISTRAL Medio ambiente

Museo Nacional Espacio académico
3:00 p.m. 14 de septiembre

EMILIO SANMIGUEL

"Ópera del siglo XIX"

CHARLA MAGISTRAL Música

Teatro Estudio · Teatro Mayor Espacio cultural
Julio Mario Santo Domingo 24 de septiembre
10:00 a.m.

BORIS GROYS

"El oscuro objeto del deseo"

CHARLA MAGISTRAL Filosofía

Cámara de Comercio Espacio cultural
de Chapinero o académico
6:00 p.m. 5 de octubre

KLAUS MAECK

"El cine alemán entre lo artístico y lo comercial"

CHARLA MAGISTRAL Cine

Cinemateca Distrital Espacio cultural
10:00 a.m. 12 de octubre

SOPHIE WOLFRUM

"La ciudad porosa"

CHARLA MAGISTRAL Arquitectura

Ciclo de conferencias de Espacio cultural
Arte de la Universidad o académico
Nacional · Facultad de artes 3 de noviembre
Edificio SINDU
6:00 p.m.

KLAUS-DIETER LEHMANN

PRESIDENTE DEL GOETHE-INSTITUT

"El poder de transformación social de la cultura en tiempos de crisis"

CHARLA MAGISTRAL Cultura

Centro de Memoria, Espacio cultural
Paz y Reconciliación 18 de noviembre
6:00 p.m.

OTROS EVENTOS DE LA TEMPORADA ALEMANIA-PAÍS INVITADO DE HONOR

FUTURE PERFECT

EXPOSICIÓN

Museo La Tertulia (Cali) Del 25 de agosto al 13 de noviembre

LEIPZ-ICH

Exposición de fotografías de Ida Zenna y el Ballet de Leipzig

EXPOSICIÓN

Sala de Exposiciones 1 al 31 de octubre
Centro Cultural
Biblioteca Pública Julio Mario Santo Domingo

SEMANA DEL CINE ALREDEDOR DEL TEMA: CIUDAD Y REBELDÍA

Semana del cine del Goethe-Institut

CICLO DE CINE

Goethe-Institut 4 al 6 de octubre
7:00 p.m.

CELULOIDE & VINILO: CINE MUDO ALEMÁN DE LOS AÑOS 20 + MÚSICA ECLÉCTICA CHIC / EXPERIMENTAL

EN EL MARCO DEL BIFF BOGOTÁ
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

BIFF 6 al 14 de octubre

CAFÉ CREATIVO FINAL DEL CONCURSO

CAFÉ LITERARIO

Jardín 82 21 de octubre
Casa antigua del
Goethe-Institut
4:00 p.m.

EVA ZÖLLNER

CONCIERTO

Universidad de Bogotá 31 de octubre
Jorge Tadeo Lozano
Auditorio Fabio Lozano
7:00 p.m.

VIVIR BIEN / BUEN VIVIR

EXPOSICIÓN Y PROGRAMA MARCO

Espacio Odeón 16 de noviembre al 11 de febrero de 2017
De martes a viernes
10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sábados
1:00 p.m. - 4:00 p.m.

DEL OCASO AL ALBA LA NOCHE DE LA CULTURA

ARTE, MÚSICA, INTERCAMBIO CULTURAL

Jardín 82 19 de noviembre
Casa antigua del
Goethe-Institut
8:00 p.m.

ALIADOS



ALEMANIA-PAÍS INVITADO DE HONOR



Embajada
de la República Federal de Alemania
Bogotá



AUSPICIA



CON EL APOYO DE

AMIGOS DE LAS COLECCIONES DE ARTE
BANCO DE LA REPÚBLICA

ARTECÁMARA

CÁMARA DE COMERCIO DE BOGOTÁ

CINEMATECA DISTRITAL

JARDÍN 82

JARDÍN BOTÁNICO DE BOGOTÁ
JOSÉ CELESTINO MUTIS

UNIVERSIDAD DE BOGOTÁ
JORGE TADEO LOZANO

MUSEO LA TERTULIA

MUSEO NACIONAL DE COLOMBIA

ESPACIO ODEÓN CENTRO CULTURAL

FACULTAD DE ARTES DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

BIFF · BOGOTÁ INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

CENTRO DE MEMORIA,
PAZ Y RECONCILIACIÓN.

ALEMANIA

PAÍS INVITADO DE HONOR

WWW.TEATROMAYOR.ORG

GOETHE.DE/BOGOTA